

KOMISJA
TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN)

| Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja | Treść | RF | Środki 2009 | | Środki 2008 | | Wynik 2007 | |
|--------------------------------|--|----|----------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 19 10 | STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) | | | | | | | |
| 19 10 01 | Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się | | | | | | | |
| 19 10 01 01 | Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się | 4 | 517 156 000 | 464 690 000 | 504 250 000 | 437 100 000 | 490 787 095,— | 496 063 261,79 |
| 19 10 01 02 | Pomoc na rzecz odbudowy i odnowy Afganistanu | 4 | 144 000 000 ⁽¹⁾ | 150 000 000 | 150 000 000 | 150 000 000 | 162 100 000,— | 180 995 315,67 |
| 19 10 01 03 | Działania przygotowawcze — Wymiana biznesowa i naukowa z Indiami | 4 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 3 000 000 | 7 000 000,— | 0,— |
| 19 10 01 04 | Działania przygotowawcze — Wymiana biznesowa i naukowa z Chinami | 4 | 5 000 000 | 4 000 000 | 5 000 000 | 3 000 000 | 7 000 000,— | 0,— |
| 19 10 01 05 | Działanie przygotowawcze — Współpraca ze średniozamożnymi krajami w Azji | 4 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | | |
| | <i>Artykuł 19 10 01 — Razem</i> | | 673 156 000 | 625 690 000 | 666 250 000 | 595 100 000 | 666 887 095,— | 677 058 577,46 |
| 19 10 02 | Współpraca z krajami rozwijającymi się Środkowej Azji | 4 | 104 714 000 | 69 667 000 | 66 796 000 | 55 000 000 | 61 009 859,57 | 40 096 619,69 |
| 19 10 03 | Współpraca z Irakiem, Iranem i Jemenem | 4 | 49 630 400 ⁽²⁾ | 60 000 000 | 98 449 000 | 80 000 000 | 108 680 000,— | 73 997 962,50 |
| | Rozdział 19 10 — Ogółem | | 827 500 400 | 755 357 000 | 831 495 000 | 730 100 000 | 836 576 954,57 | 791 153 159,65 |

Uwagi

Współpraca na rzecz rozwoju w ramach niniejszego rozdziału ma w zamyśle przede wszystkim przyczynić się do realizacji milenijnych celów rozwoju, a także promowania demokracji, dobrych rządów, poszanowania praw człowieka i praworządności oraz wspierania zrównoważonego rozwoju i integracji gospodarczej. Zgodnie z deklaracją Komisji w sprawie art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (DCI) (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41) w odniesieniu do państw zdefiniowanych przez Komitet Pomocy Rozwojowej (DAC) OECD jako państwa korzystające z oficjalnej pomocy rozwojowej (ODA), Komisja w dalszym ciągu będzie przedstawiała roczne sprawozdania na temat poziomów odniesienia stosowanych w przeszłości, a obecnie zniesionych, zgodnie z którymi 35 % pomocy dla państw rozwijających się przeznaczona jest na infrastrukturę i usługi społeczne, uznając, że udział UE powinien być postrzegany jako część całkowitego wsparcia donatorów dla sektorów społecznych w danym kraju, a pewien poziom elastyczności musi być normą.

⁽¹⁾ Środki w wysokości 16 000 000 euro ujęto w rozdziale 40 02.

⁽²⁾ Środki w wysokości 12 407 600 euro ujęto w rozdziale 40 02.

KOMISJA

TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) (ciąg dalszy)

Ponadto, również zgodnie z tą deklaracją Komisji, Komisja również dołoży starań, aby zagwarantowano do końca 2009 r., że 20 % środków z pomocy krajowej przyznanej w ramach DCI zostanie przeznaczony na kształcenie podstawowe i średnie oraz podstawową ochronę zdrowia poprzez projekt, program lub wsparcie budżetowe związane z tymi obszarami, w oparciu o wyznaczenie średniej dla wszystkich obszarach geograficznych oraz uznanie, że normą powinien być pewien stopień elastyczności, tak jak ma to miejsce w przypadku pomocy nadzwyczajnej.

Przed lipcem każdego roku Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie roczny raport w sprawie polityki rozwojowej Wspólnoty i pomocy zagranicznej, spełniający wszystkie wymogi sprawozdawczości regulacyjnej Komisji i zawierający wszelkie informacje o współpracy w zakresie rozwoju, szczególnie o zakresie, w jakim spełnione zostały jej cele. W szczególności sprawozdanie będzie:

- przedstawiać cele strategiczne polityki rozwojowej Unii i ich wkład w osiągnięcie wcześniej obowiązującego poziomu odniesienia w wysokości 35 % środków przeznaczonych na infrastrukturę i usługi socjalne oraz obecnie obowiązującego poziomu 20 % środków przeznaczonych na kształcenie podstawowe i średnie oraz na podstawową ochronę zdrowia, w kontekście współpracy geograficznej w ramach instrumentu finansowania współpracy na rzecz rozwoju (DCI); oceniać efektywność i skuteczność współpracy, włącznie z postępem dokonany w dziedzinie koordynacji pomocy, poprawy spójności strategii unijnej w jej działaniach zewnętrznych oraz w integracji kwestii przekrojowych, takich jak płeć, prawa człowieka, zapobieganie konfliktom i środowisko naturalne,
- przedstawiać główne wyniki sprawozdań dotyczących oceny i monitoringu, jako wskaźnik zakresu, w jakim działania osiągnęły zamierzone cele,
- podsumowywać kluczowe cechy i wydarzenia w zakresie współpracy w każdym regionie geograficznym, oraz
- dostarczać informacje finansowe dotyczące wsparcia udzielonego w każdym sektorze, zgodnie z kryteriami sprawozdawczości OECD.

19 10 01 Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na finansowanie planów rozwoju we wszystkich, w szczególności najbiedniejszych, azjatyckich krajach rozwijających się, które to plany mają na celu rozwój społeczny, jak również rozwiązywanie problemów makroekonomicznych i sektorowych. Szczególny nacisk będzie położony na działania wpływające na organizację gospodarki i rozwój instytucjonalny, wzmocnienie społeczeństwa obywatelskiego, w tym działania na rzecz demokratyzacji, kształcenie, szkolenie zawodowe, uczenie się przez całe życie, wymianę akademicką i kulturową, wymianę naukową i technologiczną, działania na rzecz środowiska naturalnego i lasów tropikalnych, kampanie antynarkotykowe, współpracę regionalną, zapobieganie klęskom żywiołowym i działania na rzecz odbudowy, jak również promowanie energii alternatywnych oraz technologii informatycznych i komunikacyjnych.

Komisja powinna każdego roku przedstawiać sprawozdanie z realizacji pomocy zagranicznej UE w zakresie tego programu.

W ramach tego artykułu finansowane są również wydatki na działania i inne środki o charakterze horyzontalnym mające na celu poprawę wizerunku lub zwiększenie świadomości na temat współpracy Unii Europejskiej z krajami rozwijającymi się Azji.

Są one przeznaczone również na pokrycie wsparcia na rzecz rozwoju społeczeństwa obywatelskiego, a zwłaszcza wsparcia dla działań organizacji pozarządowych promujących i broniących praw grup słabszych, takich jak kobiety, dzieci, mniejszości etniczne i niepełnosprawni.

Środki te są również przeznaczone na promowanie klimatu gospodarczego sprzyjającego MŚP poprzez nadanie praw do własności, ograniczanie biurokracji i łatwiejszy dostęp do kredytów oraz ułatwienia dla stowarzyszeń MŚP.

Wykorzystanie tych środków zależy od stosowania się do zasad leżących u podstaw działań Unii Europejskiej.

Środki te są również przeznaczone, z uwzględnieniem wspólnego interesu Unii Europejskiej i jej partnerów, na pokrycie kosztów różnych rodzajów działalności obejmującej pomoc techniczną, szkolenia, transfer technologii i wsparcie instytucjonalne w dziedzinie promocji handlu, energii (zwłaszcza energii odnawialnej), środowiska, zarządzania itd., w celu:

- poprawy aspektów ekonomicznych, społecznych, kulturalnych, prawnych i regulacyjnych i poprawy stosunków gospodarczych i handlowych pomiędzy Unią Europejską a Azją,

ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) (ciąg dalszy)

19 10 01 (ciąg dalszy)

- wspierania integracji regionalnej,
- pomocy w budowaniu potencjału, zwłaszcza w krajach najmniej rozwiniętych, aby pomóc w lepszej integracji z wielostronnym systemem handlu, wraz z możliwością udziału w WTO,
- zachęcania do transferu *know-how* i nawiązywania kontaktów i współpracy między podmiotami gospodarczymi po obu stronach,
- promowania bardziej sprzyjającego klimatu dla ekspansji gospodarczej i, w związku z tym, rozwoju tych krajów,
- promowania powszechniejszego wykorzystywania technologii informatycznych i komunikacyjnych.

Środki te są również przeznaczone na pokrycie kosztów przyszłych inicjatyw wspólnotowych na rzecz wspierania i promowania ciągłego dialogu i współpracy między sektorem prywatnym i społecznościami naukowymi UE i Indii w wielu dziedzinach, czemu ma służyć wzmocnienie partnerstwa i zachęcanie doń, wymiana i wspieranie wspólnych inicjatyw, a także usprawnienie przepływu informacji na temat dostępu do rynku w dziedzinie handlu i inwestycji, zwłaszcza w kontekście przyszłego porozumienia o wolnym handlu między UE a Indiami.

Część środków przeznaczona jest, przy uwzględnieniu przepisów rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

Środki te obejmują również edukację dla dzieci dotkniętych przez wojny lub klęski żywiołowe.

Działania te mogą być finansowane wspólnie z organizacjami pozarządowymi i międzynarodowymi.

Środki te są przeznaczone na wspieranie zapobiegania klęskom i ograniczania zagrożeń, w tym niebezpieczeństw związanych ze zmianami klimatycznymi.

Środki te przeznaczone są także na finansowanie działań wspólnotowych w ramach procesu odbudowy Afganistanu.

Komisja będzie monitorowała przestrzeganie warunków udzielenia wkładu Wspólnoty w ten proces, zwłaszcza w pełną realizację zasad uzgodnionych w ramach Umowy Bonn-Petersberg. Będzie informowała władze budżetowe o swoich ustaleniach i wnioskach.

Środki te przeznaczone są również na wspieranie narodowej strategii walki z narkotykami w Afganistanie, włącznie z powstrzymaniem produkcji opium w Afganistanie, oraz przerwanie i zniszczenie siatek handlu opium i dróg nielegalnego eksportu do krajów europejskich.

Część tych środków jest przeznaczona, z pełnym uwzględnieniem postanowień rozporządzenia finansowego, na poprawę sytuacji kobiet, przede wszystkim na działania w obszarze zdrowia i edukacji oraz na wspieranie ich aktywnego udziału w procesach podejmowania decyzji we wszystkich obszarach i na wszystkich szczeblach.

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Wspólnotę, którymi zarządza w ich imieniu Komisja i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Kwoty te wynikają z wkładów zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowiących dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Środki z tej linii podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (wynik, skutek, wpływ). Wnioski wypływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.

KOMISJA

TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) (ciąg dalszy)**19 10 01** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

Odnosne akty prawne

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 1 czerwca 2006 r. w sprawie małych i średnich przedsiębiorstw w krajach rozwijających się (2005/2207(INI)) (Dz.U. C 298 E z 8.12.2006, s. 171).

19 10 01 01 Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

| Środki 2009 | | Środki 2008 | | Wynik 2007 | |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|----------------|
| Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 517 156 000 | 464 690 000 | 504 250 000 | 437 100 000 | 490 787 095,— | 496 063 261,79 |

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie planów rozwoju we wszystkich, w szczególności najbiedniejszych, azjatyckich krajach rozwijających się, które to plany mają na celu rozwój społeczny, jak również rozwiązywanie problemów makroekonomicznych i sektorowych. Zgodnie z deklaracją Komisji w sprawie art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (DCI) dołoży ona starań, aby zagwarantowano, że 20 % środków z pomocy krajowej przyznanej w ramach DCI zostanie przeznaczonych do 2009 r. na kształcenie podstawowe i średnie oraz podstawową ochronę zdrowia poprzez projekt, program lub wsparcie budżetowe związane z tymi sektorami, przy uwzględnieniu średniej ustalonej dla wszystkich obszarów geograficznych oraz tego, że normą musi być pewien stopień elastyczności, tak jak ma to miejsce w przypadku pomocy nadzwyczajnej.

Szczególny nacisk położony zostaje na działania wpływające na organizację gospodarki i rozwój instytucjonalny, wzmocnienie społeczeństwa obywatelskiego, wraz z działaniami na rzecz demokratyzacji, powszechny dostęp dzieci obu płci, kobiet oraz dzieci niepełnosprawnych do wykształcenia podstawowego i średniego, działania na rzecz środowiska, zarządzanie zasobami naturalnymi zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju, w tym również lasami tropikalnymi, współpracę regionalną, zapobieganie klęskom żywiołowym i ograniczanie ryzyka ich występowania, w tym również zagrożeń wynikających ze zmian klimatycznych, a także odbudowę, jak również wspieranie energii alternatywnej, przeciwdziałanie zmianom klimatycznym oraz technologie informatyczne i komunikacyjne.

Środki te są również przeznaczone specjalnie na wsparcie wkładu na rzecz dalszego wzmocnienia regionalnej realizacji światowego sojuszu na rzecz przeciwdziałania zmianom klimatycznym (GCCA).

W ramach tej pozycji finansowane są również wydatki na działania i inne środki o charakterze horyzontalnym, mające na celu poprawę wizerunku lub zwiększenie świadomości na temat współpracy Unii Europejskiej z krajami rozwijającymi się Azji.

Są one przeznaczone również na pokrycie wsparcia na rzecz rozwoju społeczeństwa obywatelskiego, a zwłaszcza wsparcia dla działań organizacji pozarządowych promujących i broniących praw grup słabszych, takich jak kobiety, dzieci, mniejszości etniczne i niepełnosprawni.

Z tych środków udzielane będzie wsparcie na rzecz mikrokredytów.

Środki te są również przeznaczone na poszerzanie możliwości w zakresie udzielania pomocy producentom rolnym w krajach rozwijających się, aby mogli oni spełniać unijne standardy sanitarne i fitosanitarne, co jest niezbędne do uzyskania dostępu do rynku UE.

Wykorzystanie tych środków zależy od stosowania się do zasad leżących u podstaw działań Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) *(ciąg dalszy)***19 10 01** *(ciąg dalszy)*19 10 01 01 *(ciąg dalszy)*

Obejmują one również działania wpływające na organizację gospodarki i rozwój instytucjonalny.

Środki zostaną również przeznaczone na pomoc techniczną, szkolenia, transfer technologii i wsparcie instytucjonalne w dziedzinie promocji handlu, energii (zwłaszcza energii odnawialnej), środowiska, zarządzania itd., w celu:

- wspierania integracji regionalnej,
- pomocy w budowaniu potencjału, zwłaszcza w krajach najmniej rozwiniętych, aby pomóc w lepszej integracji z wielostronnym systemem handlu, wraz z możliwością udziału w WTO,
- zachęcania do transferu *know-how* i nawiązywania kontaktów i współpracy między podmiotami gospodarczymi po obu stronach,
- promowanie powszechniejszego wykorzystywania technologii informatycznych i komunikacyjnych,
- wspieranie rozwoju społeczeństwa obywatelskiego, zachęcanie słabiej reprezentowanych grup do zabierania głosu na forum społeczeństwa obywatelskiego i uczestnictwa w życiu politycznym, zwalczanie wszelkich form dyskryminacji i wzmacnianie praw kobiet i dzieci oraz innych szczególnie słabych grup społecznych, m.in. osób niepełnosprawnych oraz osób w starszym wieku.

Część środków przeznaczona jest, przy uwzględnieniu przepisów rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

Środki te obejmują również edukację dla dzieci dotkniętych przez wojny lub klęski żywiołowe.

Działania te mogą być finansowane wspólnie z organizacjami pozarządowymi i międzynarodowymi.

Część tych środków przeznaczona jest na poprawę sytuacji kobiet — z położeniem głównego nacisku na działania w dziedzinie zdrowia i oświaty — oraz na wspieranie ich aktywnego udziału w procesach podejmowania decyzji we wszystkich obszarach i na wszystkich szczeblach, przy pełnym uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego.

Część tych środków wykorzystana zostanie na działania zmierzające do kontroli i usuwania min przeciwpiechotnych (APL), wybuchowych pozostałości z czasów wojny (ERW) oraz nielegalnej ręcznej broni strzeleckiej i lekkiej (SALW).

Jeżeli pomocy udziela się w postaci wsparcia budżetowego, Komisja wspiera wysiłki krajów partnerskich w rozwijaniu nadzoru parlamentarnego i audytu, zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Obejmować to będzie udzielanie pełnych informacji oraz przekazanie umów w sprawie wsparcia budżetowego podmiotom sprawującym nadzór parlamentarny oraz najwyższym instytucjom kontrolnym.

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Wspólnotę, którymi zarządza w ich imieniu Komisja i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Kwoty te wynikają z wkładów zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowiących dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

KOMISJA

TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) (ciąg dalszy)**19 10 01** (ciąg dalszy)

19 10 01 02 Pomoc na rzecz odbudowy i odnowy Afganistanu

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

| Środki 2009 | | Środki 2008 | | Wynik 2007 | |
|---|-------------|--------------|-------------|---------------|----------------|
| Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 144 000 000 (1) | 150 000 000 | 150 000 000 | 150 000 000 | 162 100 000,— | 180 995 315,67 |
| (1) Środki w wysokości 16 000 000 euro ujęto w rozdziale 40 02. | | | | | |

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie działań wspólnotowych w ramach procesu odbudowy Afganistanu. Są one uzupełniane wydatkami z innych działów i artykułów, do których odnoszą się różne procedury.

Komisja będzie monitorowała przestrzeganie warunków udziału Wspólnoty w tym procesie, a zwłaszcza pełnej realizacji zobowiązań w okresie po zakończeniu procesu odbudowy Afganistanu w oparciu o Porozumienie z Bonn. Będzie informowała władzę budżetową o swoich ustaleniach i wnioskach.

Środki te przeznaczone są na wspieranie podstawowych usług socjalnych i rozwoju gospodarczego Afganistanu.

Środki te przeznaczone są również na wspieranie narodowej strategii walki z narkotykami w Afganistanie, włącznie z powstrzymaniem produkcji opium w tym kraju oraz na przerwanie i zniszczenie siatek handlu opium i dróg nielegalnego eksportu tej substancji do krajów europejskich.

Przewidziane są również na pomoc wspólnotową w procesie powrotu uchodźców afgańskich i osób przesiedlonych do kraju i regionów pochodzenia zgodnie ze zobowiązaniami, jakie Wspólnota przyjęła na konferencji w Tokio w styczniu 2002 r.

Ze środków tych finansowana będzie również działalność organizacji kobiecych, które od dłuższego czasu pracują na rzecz praw kobiet afgańskich.

Unia Europejska powinna zwiększyć pomoc finansową dla Afganistanu w takich dziedzinach, jak zdrowie (budowa i renowacja szpitali, zapobieganie śmiertelności dzieci), edukacja (budowa szkół, szkolenie zawodowe oraz uczenie czytania i pisanie), małe i średnie projekty infrastrukturalne (naprawa sieci dróg, nasypów itd.), a także skutecznie wprowadzać w życie systemy bezpieczeństwa zawodowego („wynagrodzenie za pracę”) i żywnościowego („żywność za pracę”).

Środki te przeznaczone są także na wsparcie wyborów prezydenckich w 2009 r. w Afganistanie.

Część tych środków zostanie wykorzystana na uwzględnianie w strategiach politycznych kwestii ograniczania zagrożenia katastrofą w oparciu o własność i strategie krajowe krajów narażonych na klęski żywiołowe.

Część tych środków przeznaczona jest na poprawę sytuacji kobiet — z położeniem głównego nacisku na działania w dziedzinie zdrowia i oświaty — oraz na wspieranie ich aktywnego udziału w procesach podejmowania decyzji we wszystkich obszarach i na wszystkich szczeblach, przy pełnym uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego.

Szczególne uwaga zwrócona zostanie również na sytuację kobiet i dziewcząt we wszystkich innych działaniach i projektach finansowanych z tych środków.

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Wspólnotę, którymi zarządza w ich imieniu Komisja i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Kwoty te wynikają z wkładów zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowiących dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

KOMISJA
TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) (ciąg dalszy)

19 10 01 (ciąg dalszy)

19 10 01 03 Działania przygotowawcze — Wymiana biznesowa i naukowa z Indiami

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

| Środki 2009 | | Środki 2008 | | Wynik 2007 | |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|----------|
| Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 3 000 000 | 7 000 000,— | 0,— |

Uwagi

Te działania przygotowawcze mają na celu wsparcie wymiany między przedsiębiorstwami z Europy i z Indii, a także między instytucjami naukowymi. Jest to ważne w kontekście poprawy stosunków między przedsiębiorstwami z UE a naukowcami w szybko rozwijających się gospodarkach, takich jak Indie. Działania te są zgodne z ust. 4 rezolucji Parlamentu Europejskiego z dnia 18 maja 2006 r. w sprawie budżetu na 2007 r.: sprawozdanie Komisji na temat rocznej strategii politycznej (RSP) (Dz.U. C 297 E z 7.12.2006, s. 357), w której zaznaczono, że „Komisja nie zwróciła wystarczającej uwagi na poważne i błyskawiczne zmiany w gospodarce światowej, zwłaszcza na rynkach rozwijających się, takich jak chiński czy indyjski”.

Niniejsza inicjatywa wspiera trzeci rok trwania działań przygotowawczych mających na celu promowanie wymiany naukowej i handlowej z Indiami, a zwłaszcza Europejskie Centrum Biznesu i Technologii. Aby niniejsze działanie miało charakter trwały, a jego skutki były widoczne przez dłuższy czas, pożądane byłoby uzyskanie dodatkowych funduszy na jego realizację. W przypadku tego rodzaju inicjatywy, w wyniku której powstaje stałe, fizyczne centrum będące w stanie świadczyć usługi podmiotom prywatnym i instytucjom badawczym, zagwarantowanie zdolności funkcjonowania centrum przez dłuższy okres czasu wymaga stałego dopływu środków. Ponadto potrzebne będą dodatkowe fundusze na rozszerzenie geograficznego obszaru, a także zakresu działania centrum. W szerszej perspektywie czasowej projekt powinien zapewnić sobie finansowanie z zewnątrz i stopniowo uniezależnić się od budżetu UE.

Podstawa prawna

Działania przygotowawcze w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

19 10 01 04 Działania przygotowawcze — Wymiana biznesowa i naukowa z Chinami

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

| Środki 2009 | | Środki 2008 | | Wynik 2007 | |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|----------|
| Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 5 000 000 | 4 000 000 | 5 000 000 | 3 000 000 | 7 000 000,— | 0,— |

Uwagi

Działania te mają na celu wsparcie wymiany między pracownikami szczebla kierowniczego z Europy i z Chin, a także naukowcami na uniwersytetach i w instytucjach naukowych. Jest to ważne w kontekście poprawy stosunków między przedsiębiorstwami z UE i naukowcami w szybko rozwijających się gospodarkach, takich jak Chiny. Działania te są zgodne z ust. 4 rezolucji Parlamentu Europejskiego z dnia 18 maja 2006 r. w sprawie budżetu na rok 2007: roczna strategia polityczna Komisji (APS) (Dz.U. C 297 E z 7.12.2006, s. 357), która mówi, że „zbyt mało uwagi poświęcono (...) ogromnym i niezwykle szybkim zmianom zachodzącym w globalnej gospodarce, a zwłaszcza w gospodarkach wschodzących, takich jak Indie i Chiny”.

KOMISJA

TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) (ciąg dalszy)**19 10 01** (ciąg dalszy)

19 10 01 04 (ciąg dalszy)

Należy dołożyć starań, aby niniejszy środek uzupełniał istniejące już oraz będące w fazie testów struktury dotyczące reprezentacji zewnętrznych interesów w Chinach, należy również zapobiegać powielaniu się struktur. Celem jest poprawa dostępu do informacji, zwłaszcza dla MŚP oraz osiągnięcie nowych efektów synergii.

Podstawa prawna

Działania przygotowawcze w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

19 10 01 05 Działanie przygotowawcze — Współpraca ze średniozamożnymi krajami w Azji

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

| Środki 2009 | | Środki 2008 | | Wynik 2007 | |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|----------|
| Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | | |

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie działań mających na celu współpracę z krajami o średnich dochodach i innymi rozwijającymi się krajami azjatyckimi, które nie spełniają kryteriów otrzymania oficjalnej pomocy na rzecz rozwoju, ustalonych przez Komitet Pomocy Rozwojowej Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD/DAC), i dlatego nie są objęte rozporządzeniem (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającym instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (art. 2 ust. 4) (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41), szczególnie zaś działań na rzecz współpracy w sektorach zdolnych do samodzielnego rozwoju, w rezultacie czego inwestycje z budżetu UE nie przyczyniają się do zwalczania ubóstwa w krajach azjatyckich.

Podstawa prawna

Działania przygotowawcze w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Odnosne akty prawne

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 15 lutego 2007 r. w sprawie krajowych dokumentów strategicznych i programów indykatywnych dla Malezji, Brazylii i Pakistanu (Dz.U. C 287 E z 29.11.2007, s. 374).

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 21 czerwca 2007 r. w sprawie strategii regionalnej i wieloletniego programu indykatywnego dla Azji (Dz.U. C 146 E z 12.6.2008, s. 257).

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 25 października 2007 r. w sprawie projektu decyzji Komisji ustanawiającej specjalny program 2007 dla Iraku (P6_TA(2007) 481).

19 10 02 **Współpraca z krajami rozwijającymi się Środkowej Azji***Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

| Środki 2009 | | Środki 2008 | | Wynik 2007 | |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 104 714 000 | 69 667 000 | 66 796 000 | 55 000 000 | 61 009 859,57 | 40 096 619,69 |

Uwagi

Środki te mają na celu całkowite lub też częściowe finansowanie działań wspomagających na szczeblu rządowym, instytucjonalnym, organizacji pozarządowych i sektora prywatnego, mających na celu wspieranie ograniczenia ubóstwa, przechodzenia do gospodarki rynkowej, wzmocnienie demokracji i praworządności w państwach partnerskich.

KOMISJA
TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNEROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) *(ciąg dalszy)*19 10 02 *(ciąg dalszy)*

Powyższe środki obejmują między innymi wspieranie reform instytucjonalnych, prawnych i administracyjnych, wspieranie sektora prywatnego oraz pomoc w rozwoju gospodarczym, wspieranie łagodzenia skutków społecznych transformacji, w tym reform sektorów społecznych, rozwijanie sieci infrastruktury, promowanie ochrony środowiska i zarządzania zasobami naturalnymi oraz energii odnawialnej, przeciwdziałanie zmianom klimatycznym, zapobieganie klęskom żywiołowym i ograniczanie ryzyka ich występowania (w tym zagrożeń wynikających ze zmian klimatycznych) oraz rozwój gospodarki wiejskiej.

Środki te przeznaczone są również na działania w dziedzinie podstawowych świadczeń socjalnych, w tym szkolnictwa podstawowego, podstawowych świadczeń zdrowotnych, zdrowia reprodukcyjnego, również w odniesieniu do HIV/AIDS, podstawowego zaopatrzenia w wodę pitną i zapewnienia podstawowych warunków sanitarnych.

Część tych środków, z należyтым uwzględnieniem postanowień rozporządzenia finansowego, ma zostać przeznaczona na promowanie demokracji i praworządności.

Część tych środków ma zostać wykorzystana na działania zmierzające do kontroli i usuwania min przeciwpiechotnych (APL), wybuchowych pozostałości wojny (ERW) oraz nielegalnej broni krótkiej i lekkiej (SALW).

Środki te są również przeznaczone specjalnie na wsparcie wkładu na rzecz dalszego wzmocnienia regionalnej realizacji światowego sojuszu na rzecz przeciwdziałania zmianom klimatycznym (GCCA).

Środki te są również przeznaczone na poszerzanie możliwości w zakresie udzielania pomocy producentom rolnym w krajach rozwijających się, aby mogli oni spełniać unijne standardy sanitarne i fitosanitarne, co jest niezbędne do uzyskania dostępu do rynku UE.

Część środków przeznaczona jest, przy uwzględnieniu przepisów rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

Środki z tej linii podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te będą obejmowały aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wpływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.

Jeżeli pomocy udziela się w postaci wsparcia budżetowego, Komisja wspiera wysiłki krajów partnerskich w rozwijaniu nadzoru parlamentarnego i audytu, zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Obejmować to będzie udzielenie pełnych informacji oraz przekazanie umów w sprawie wsparcia budżetowego podmiotom sprawującym nadzór parlamentarny oraz najwyższym instytucjom kontrolnym. Ewentualne przychody z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapublicznych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Wspólnotę, którymi zarządza Komisja w ich imieniu i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Kwoty te wynikają z wkładów zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowiących dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

KOMISJA

TYTUŁ 19 — STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN) (ciąg dalszy)

19 10 03 Współpraca z Irakiem, Iranem i Jemenem

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

| Środki 2009 | | Środki 2008 | | Wynik 2007 | |
|---|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 49 630 400 (*) | 60 000 000 | 98 449 000 | 80 000 000 | 108 680 000,— | 73 997 962,50 |
| (*) Środki w wysokości 12 407 600 euro ujęto w rozdziale 40 02. | | | | | |

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie działań w Iraku, Jemenie oraz ewentualnie na finansowanie działań celowych dotyczących rozwoju społecznego w Iranie — w zależności od wyników analizy przeprowadzanej obecnie przez Komisję w tym kraju. Jeśli chodzi o Irak, środki te przeznaczone są na finansowanie działań wspólnotowych w ramach procesu odbudowy tego kraju. W przypadku Jemenu działania będą dotyczyły głównie propagowania zasad dobrego sprawowania rządów i walki z ubóstwem (wsparcie na rzecz sektora społecznego i prywatnego).

Środki te są również przeznaczone na poszerzanie możliwości w zakresie udzielania pomocy producentom rolnym w krajach rozwijających się, aby mogli oni spełniać unijne standardy sanitarne i fitosanitarne, co jest niezbędne do uzyskania dostępu do rynku UE.

Część środków przeznaczona jest, przy uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Wspólnotę, którymi zarządza w ich imieniu Komisja i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Kwoty te wynikają z wkładów zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowiących dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Środki z tego artykułu podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmować będą aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (wynik, skutek, wpływ). Wnioski wpływające z ocen posłużą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).